

**REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL**

GIUNTA REGIONALE



**AUTONOME REGION
TRENTINO-SÜDTIROL**

REGIONALREGIERUNG

Estratto del verbale della seduta del

18.03.2020

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

38

BESCHLUSS Nr.

Oggetto:

Fondo unico per il finanziamento delle funzioni delegate alle Province autonome di Bolzano e di Trento. Assegnazioni per l'anno 2020 alla Provincia autonoma di Bolzano.

(Euro 47.000.000,00 - cap. U18011.0090)
(Euro 10.000.000,00 - cap. U18012.0060)

Betreff:

Einheitsfonds für die Finanzierung der an die Autonomen Provinzen Bozen und Trient delegierten Befugnisse. Zuweisungen für das Jahr 2020 an die Autonome Provinz Bozen

(47.000.000,00 Euro – Kap. U18011.0090)
(10.000.000,00 Euro – Kap. U18012.0060)

| | | |
|------------------|--|-------------------|
| Arno Kompatscher | Presidente/ Präsident | presente/anwesend |
| Maurizio Fugatti | Vice Presidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten | presente/anwesend |
| Waltraud Deeg | Vice Presidente / Vizepräsidentin | presente/anwesend |
| Claudio Cia | Assessore / Assessor | presente/anwesend |
| Giorgio Leonardi | Assessore / Assessor | presente/anwesend |
| Manfred Vallazza | Assessore / Assessor | presente/anwesend |
| Michael Mayr | Segretario Generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung | presente/anwesend |

Su proposta del Presidente Arno Kompatscher
Ripartizione II – Enti Locali, previdenza e competenze ordinamentali
Ufficio per la Previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP

Auf Vorschlag des Präsidenten Arno Kompatscher
Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse
Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Premesso che la Regione, ai sensi dell'art. 18 dello Statuto di Autonomia, ha delegato alle Province autonome di Bolzano e Trento le funzioni amministrative in materia di antincendio, di previdenza integrativa, di camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura, di sviluppo della cooperazione e vigilanza sulle cooperative, di enti di credito fondiario e di credito agrario, di casse di risparmio e casse rurali, di aziende di credito a carattere regionale, di impianto e tenuta dei libri fondiari;

Considerato che con l'art. 13 della legge regionale 16 luglio 2004, n. 1, come sostituito dall'art. 7 della legge regionale 21 dicembre 2004, n. 5, è stato istituito nel bilancio regionale il fondo unico per il finanziamento delle funzioni amministrative delegate alle Province autonome di Bolzano e di Trento, prevedendo che lo stesso sia suddiviso in due parti in relazione al finanziamento delle spese correnti e delle spese in conto capitale, con distinzione di eventuali quote relative ad assegnazioni di natura straordinaria;

Visto il comma 11-bis del citato art. 13, inserito dall'art. 2, comma 1, della legge regionale 3 agosto 2015, n. 22 in base al quale, a seguito della modifica da parte dell'art. 1, comma 407, della legge 23 dicembre 2014, n. 190 alla disciplina dello Statuto speciale concernente le entrate tributarie dello Stato spettanti alla Regione autonoma Trentino-Alto Adige e alle Province autonome di Trento e di Bolzano, le Province, ai fini dell'esercizio delle funzioni delegate o trasferite dalla Regione, provvedono con il fondo, nonché con risorse proprie;

Rilevato che la gestione delle funzioni delegate con un fondo unico risulta necessaria in quanto le finalità di un fondo

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Vorausgeschickt, dass die Region im Sinne des Art. 18 des Autonomiestatutes die Verwaltungsbefugnisse in Sachen Feuerwehrdienste, Ergänzungsvorsorge, Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern, Entwicklung des Genossenschaftswesens und Aufsicht über die Genossenschaften, Körperschaften für Boden- und Agrarkredit, Sparkassen und Raiffeisenkassen sowie Kreditanstalten regionalen Charakters, Anlegung und Führung der Grundbücher an die beiden Autonomen Provinzen delegiert hat;

In Anbetracht der Tatsache, dass mit Art. 13 des Regionalgesetzes vom 16. Juli 2004, Nr. 1 – ersetzt durch Art. 7 des Regionalgesetzes vom 21. Dezember 2004, Nr. 5 – im Haushalt der Region der Einheitsfonds für die Finanzierung der an die Autonomen Provinzen Bozen und Trient delegierten Verwaltungsbefugnisse errichtet wurde, der sich in zwei Teile betreffend die Finanzierung der laufenden Ausgaben und der Ausgaben auf Kapitalkonto gliedert, wobei eventuelle außerordentliche Zuweisungen getrennt angeführt werden;

Aufgrund des Abs. 11-bis des genannten Art. 13 – hinzugefügt durch Art. 2 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 3. August 2015, Nr. 22 – laut dem die Provinzen – infolge der mit Art. 1 Abs. 407 des Gesetzes vom 23. Dezember 2014, Nr. 190 am Sonderstatut vorgenommenen Änderung in Bezug auf die Zuweisung der staatlichen Einnahmen aus Abgaben an die Autonome Region Trentino-Südtirol sowie an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen – zwecks Ausübung der von der Region delegierten oder übertragenen Befugnisse den Fonds sowie eigene Ressourcen verwenden;

Nach Feststellung der Tatsache, dass es als notwendig betrachtet wurde, die delegierten Befugnisse über einen Einheitsfonds zu

così costituito consistono nella flessibilità e tempestività di utilizzo delle risorse e nel riequilibrio degli interventi;

Considerato infatti che la disponibilità e la destinazione delle risorse possono presentare dinamiche differenziate nel tempo in base al grado di utilizzo dei diversi strumenti e il fondo unico consente lo spostamento delle risorse stesse in modo da ottimizzarle e da renderle corrispondenti alle esigenze di gestione delle funzioni delegate nell'ambito di ciascuna Provincia;

Considerato inoltre che, ai sensi del citato art. 13 della LR 1/2004 e s.m., la Giunta regionale provvede a ripartire il fondo unico tenuto conto dei fabbisogni finanziari evidenziati dalle Province e che nei provvedimenti di assegnazione può indicare eventuali vincoli di destinazione relativamente all'impiego del fondo;

Visto l'art. 1 della legge regionale 6 dicembre 2005, n. 9, in base al quale su richiesta delle Province autonome di Trento e di Bolzano, le assegnazioni di fondi relativi alle funzioni delegate possono essere effettuate anche a favore di enti e organismi cui le Province hanno demandato l'espletamento dei relativi interventi;

Vista la nota di data 10 febbraio 2020 con cui la Provincia autonoma di Bolzano fa presente il fabbisogno finanziario per il periodo 2020-2022;

Considerato in particolare che la Provincia autonoma di Bolzano chiede per il 2020:

- per la parte corrente: euro 47.000.000,00 di cui:

- euro 6.182.745,57 per l'esercizio delle funzioni delegate in materia di libro fondiario (LR n. 3/2003);
- euro 4.872.534,50 per l'esercizio delle funzioni delegate in materia di camere di commercio, industria, artigianato e

verwalten, der eine flexiblere und zeitgerechtere Verwendung der Mittel sowie eine anpassungsfähige Handhabung der Maßnahmen ermöglicht;

In Anbetracht der Tatsache nämlich, dass die Verfügbarkeit und die Zweckbestimmung der finanziellen Mittel im Laufe des Haushaltsjahres je nach Grad der Verwendung der verschiedenen Instrumente unterschiedlichen Dynamiken folgen können und dass der Einheitsfonds eine Umbuchung und somit einen optimierten Einsatz der Mittel ermöglicht, die dadurch den Verwaltungsanfordernissen einer jeden Provinz angepasst werden können;

In Anbetracht der Tatsache ferner, dass die Regionalregierung im Sinne des genannten Art. 13 des RG Nr. 1/2004 i.d.g.F. den Einheitsfonds auf der Grundlage des von den Provinzen mitgeteilten finanziellen Bedarfs aufteilt und in den Zuweisungsmaßnahmen die eventuelle Zweckbestimmung dieser Mittel festlegen kann;

Aufgrund des Art. 1 des Regionalgesetzes vom 6. Dezember 2005, Nr. 9, laut dem auf Antrag der Autonomen Provinzen Trient und Bozen die Zuweisung von Mitteln betreffend die delegierten Befugnisse auch zugunsten von Körperschaften und Einrichtungen, denen die Provinzen die Durchführung der entsprechenden Maßnahmen übertragen haben, verfügt werden kann;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 10. Februar 2020, mit dem die Autonome Provinz Bozen ihren Finanzbedarf für den Zeitraum 2020-2022 mitteilt;

In Anbetracht insbesondere der Tatsache, dass die Autonome Provinz Bozen für das Jahr 2020 Folgendes beantragt:

- Laufender Teil: 47.000.000,00 Euro, davon:

- 6.182.745,57 Euro für die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Grundbuch (RG Nr. 3/2003);
- 4.872.534,50 Euro für die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Handels-, Industrie-, Handwerks- und

agricoltura (diritti camerali CCIAA - LR n. 5/1999);

- euro 18.730.000,00 per la gestione delle leggi regionali n. 1/2005 (euro 5.700.000,00), n. 15/1957 (euro 3.085.000,00), n. 1/1976 (euro 275.000,00) e n. 7/1992 (euro 9.670.000,00), in materia di previdenza integrativa;
 - euro 17.214.719,93 per l'esercizio delle funzioni delegate in materia di antincendi (LR 17/1978);
- per la parte in conto capitale: euro 10.000.000,00 per l'esercizio delle funzioni delegate in materia di antincendi (LR 17/1978);

Accertato che trattasi di spese relative alle funzioni amministrative delegate dalla Regione alle Province autonome;

Ritenuto pertanto opportuno effettuare l'impegno di spesa per l'erogazione dei fondi in questione in quanto l'esigibilità della spesa ricade nell'anno corrente;

Vista la legge regionale 16 dicembre 2019, n. 10, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2020- 2022;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 279 di data 18 dicembre 2019, con la quale è stato approvato il documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2020-2022;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 280 di data 18 dicembre 2019, con la quale è stato approvato il bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2020-2022;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 152 di data 27 giugno 2019, con la quale sono state determinate le competenze da riservare alla Giunta regionale e alle Dirigenti

Landwirtschaftskammern (Kammergebühren – RG Nr. 5/1999);

- 18.730.000,00 Euro für die Anwendung der Regionalgesetze Nr. 1/2005 (5.700.000,00 Euro), Nr. 15/1957 (3.085.000,00 Euro), Nr. 1/1976 (275.000,00 Euro) und Nr. 7/1992 (9.670.000,00 Euro) in Sachen Ergänzungsvorsorge;
 - 17.214.719,93 Euro für die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Feuerwehrdienste (RG Nr. 17/1978);
- Kapitalkonto: 10.000.000,00 Euro für die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Feuerwehrdienste (RG Nr. 17/1978);

Nach Feststellung der Tatsache, dass es sich um Ausgaben betreffend die von der Region an die Autonomen Provinzen delegierten Verwaltungsbefugnisse handelt;

Nach Dafürhalten demnach, die Zweckbindung von Mitteln für die Entrichtung der besagten Beträge vorzunehmen, da die Ausgabe im laufenden Jahr fällig wird;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 16. Dezember 2019, Nr. 10, mit dem der Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt wurde;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 18. Dezember 2019, Nr. 279, mit dem der technische Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt wurde;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 18. Dezember 2019, Nr. 280, mit dem der Verwaltungshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt wurde;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 27. Juni 2019, Nr. 152, mit dem die der Regionalregierung und den Leiterinnen/Leitern vorbehaltenen

ed ai Dirigenti;

Accertato che l'ammontare complessivo dello stanziamento di bilancio relativo al fondo unico per il finanziamento delle funzioni delegate per l'anno in corso è pari complessivamente ad euro 113.000.000,00 di cui euro 93.000.000,00 per la parte corrente ed euro 20.000.000,00 per le spese in conto capitale;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modifiche, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli U18011.0090 ed U18012.0060 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso e accertato che la spesa è compatibile con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'articolo 28 della LR 3/2009 e s.m.;

Ciò premesso,

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

a) di determinare, per l'anno 2020, gli importi per il finanziamento delle funzioni delegate alla Provincia autonoma di Bolzano nel modo seguente:

- euro 47.000.000,00 di parte corrente per l'esercizio delle funzioni delegati in materia di libro fondiario, camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura, previdenza integrativa e antincendi;

- euro 10.000.000,00 in conto capitale riferita agli interventi da effettuare nella materia del settore antincendi;

Zuständigkeiten festgelegt wurden;

Nach Feststellung der Tatsache, dass sich der im Haushalt vorgesehene Ansatz für den Einheitsfonds zur Finanzierung der delegierten Befugnisse für das laufende Haushaltsjahr auf insgesamt 113.000.000,00 Euro beläuft, davon 93.000.000,00 Euro für laufende Ausgaben und 20.000.000,00 Euro für Ausgaben auf Kapitalkonto;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ i.d.g.F. sowie des gesetzvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den Kap. U18011.0090 und U18012.0060 des Ausgabenvoranschlages für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des RG Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Dies vorausgeschickt,

beschließt die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

a. die Beträge für die Finanzierung der der Autonomen Provinz Bozen delegierten Befugnisse für das Jahr 2020 wie folgt festzulegen:

- 47.000.000,00 Euro für laufende Ausgaben für die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Grundbuch, Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern, Ergänzungsvorsorge und Feuerwehrdienste;

- 10.000.000,00 Euro auf Kapitalkonto in Zusammenhang mit den in Sachen Feuerwehrdienste durchzuführenden Maßnahmen;

b) di assegnare le somme di cui sopra nel modo seguente:

- euro 11.055.280,07 a favore della Provincia autonoma di Bolzano, C.F. 00390090215, per le spese correnti relative all'esercizio delle funzioni delegate in materia di libro fondiario (euro 6.182.745,57) e camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura (euro 4.872.534,50);

- euro 18.730.000,00 a favore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano (ASSE), C.F. e Partita IVA 94108390215, per le spese correnti relative alla gestione delle leggi regionali n. 1/2005 (euro 5.700.000,00), n. 15/1957 (euro 3.085.000,00), n. 1/1976 (euro 275.000,00) e n. 7/1992 (euro 9.670.000,00), in materia di previdenza integrativa;

- euro 17.214.719,93 a favore dell'Agenzia per la Protezione civile della Provincia autonoma di Bolzano, Partita IVA 01657560213 C.F. 80013370210, per spese correnti relative all'esercizio delle funzioni delegate in materia di antincendi;

- euro 10.000.000,00 per le spese in conto capitale relative all'esercizio delle funzioni delegate in materia di antincendi a favore della Agenzia per la Protezione civile della Provincia autonoma di Bolzano, Partita IVA 01657560213 C.F. 80013370210;

c) di approvare e impegnare, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 l'importo di euro 11.055.280,07, a favore della Provincia autonoma di Bolzano, come segue:

b. die oben genannten Beträge wie folgt zuzuweisen:

- 11.055.280,07 Euro zugunsten der Autonomen Provinz Bozen, Steuernummer 00390090215, für die laufenden Ausgaben betreffend die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Grundbuch (6.182.745,57 Euro) sowie Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern (4.872.534,50 Euro);

- 18.730.000,00 Euro zugunsten der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen (ASWE), Steuernummer und MwSt.-Nr. 94108390215, für die laufenden Ausgaben zwecks Anwendung der Regionalgesetze Nr. 1/2005 (5.700.000,00 Euro), Nr. 15/1957 (3.085.000,00 Euro), Nr. 1/1976 (275.000,00 Euro) und Nr. 7/1992 (9.670.000,00 Euro) in Sachen Ergänzungsvorsorge;

- 17.214.719,93 Euro zugunsten der Agentur für Bevölkerungsschutz der Autonomen Provinz Bozen – MwSt.-Nr. 01657560213, Steuernummer 80013370210 für laufende Ausgaben betreffend die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Feuerwehrdienste;

- 10.000.000,00 Euro zugunsten der Agentur für Bevölkerungsschutz der Autonomen Provinz Bozen, MwSt.-Nr. 01657560213, Steuernummer 80013370210 für die Ausgaben auf Kapitalkonto betreffend die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Feuerwehrdienste;

c. den Betrag in Höhe von 11.055.280,07 Euro zugunsten der Autonomen Provinz Bozen unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 zu genehmigen und wie folgt zweckzubinden:

| Capitolo Kapitel | Missione Aufgaben- bereich | Programma Programm | Titolo Titel | Macro- Aggregato Gruppierung | Identif. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Konto FIN (5. Ebene Kostenplan) | Esercizio Esigibilità 2020 Fälligkeit Haushalt 2020 |
|---------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------|------------------------------------|--|---|
| U18011.0090 | 18 | 01 | 1 | 04 | U.1.04.01.02.001 | € 11.055.280,07 |

d) di approvare e impegnare, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 l'importo di euro 18.730.000,00, a favore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano (ASSE), come segue:

d. den Betrag in Höhe von 18.730.000,00 Euro zugunsten der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen (ASWE) unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 zu genehmigen und wie folgt zweckzubinden:

| Capitolo Kapitel | Missione Aufgaben- bereich | Programma Programm | Titolo Titel | Macro- Aggregato Gruppierung | Identif. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Konto FIN (5. Ebene Kostenplan) | Esercizio Esigibilità 2020 Fälligkeit Haushalt 2020 |
|---------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------|------------------------------------|--|---|
| U18011.0090 | 18 | 01 | 1 | 04 | U.1.04.01.02.001 | € 18.730.000,00 |

e) di approvare e impegnare, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 l'importo di euro 17.214.719,93, a favore dell'Agenzia per la Protezione civile della Provincia autonoma di Bolzano, come segue:

e. den Betrag in Höhe von 17.214.719,93 Euro zugunsten der Agentur für Bevölkerungsschutz der Autonomen Provinz Bozen unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 zu genehmigen und wie folgt zweckzubinden:

| Capitolo Kapitel | Missione Aufgaben- bereich | Programma Programm | Titolo Titel | Macro- Aggregato Gruppierung | Identif. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Konto FIN (5. Ebene Kostenplan) | Esercizio Esigibilità 2020 Fälligkeit Haushalt 2020 |
|---------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------|------------------------------------|--|---|
| U18011.0090 | 18 | 01 | 1 | 04 | U.1.04.01.02.001 | € 17.214.719,93 |

f) di approvare e impegnare, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 l'importo di euro 10.000.000,00 a favore della Agenzia per la Protezione civile della Provincia autonoma di Bolzano, come segue:

f. den Betrag in Höhe von 10.000.000,00 Euro zugunsten der Agentur für Bevölkerungsschutz der Autonomen Provinz Bozen unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 zu genehmigen und wie folgt zweckzubinden:

| Capitolo Kapitel | Missione Aufgaben- bereich | Programma Programm | Titolo Titel | Macro- Aggregato Gruppierung | Identif. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Konto FIN (5. Ebene Kostenplan) | Esercizio Esigibilità 2020 Fälligkeit Haushalt 2020 |
|---------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------|------------------------------------|--|---|
| U18012.0060 | 18 | 01 | 2 | 03 | U.2.03.01.02.001 | € 10.000.000,00 |

Alla liquidazione della spesa provvederà la Dirigente la Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali con successivi atti, come previsto dall'art. 29 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3, conformemente a quanto richiesto dalla Provincia autonoma di Bolzano con la suddetta nota di data 10 febbraio 2020, compatibilmente con la disponibilità di cassa della Regione.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi dell'art. 29 e ss. del D. Lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24 novembre 1971 n. 1199.

La presente deliberazione è pubblicata anche ai sensi dell'articolo 7, comma 2, della legge regionale 13 dicembre 2012, n. 8 sul sito internet della Regione.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Für die Liquidierung der Ausgabe sorgt die Leiterin der Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse mit späteren Maßnahmen gemäß Art. 29 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 – wie von der Autonomen Provinz Bozen mit besagtem Schreiben vom 10. Februar 2020 beantragt –, sofern dies mit dem Kassenbestand der Region vereinbar ist.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 7 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 13. Dezember 2012, Nr. 8 auch in der Website der Region veröffentlicht.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).